

Viernes 05 de noviembre

Cuarto de Primaria Lengua Materna Lengua Indígena

La elaboración de carteles

Aprendizaje esperado: Reflexiona sobre usos del lenguaje en portadores de texto.

Énfasis: Reflexión sobre el texto de un(os) cartel(es) para la exposición de información (hecho deportivo, social, cultural) de la comunidad.

¿Qué vamos a aprender?

Aprenderás sobre el uso del lenguaje en un cartel.

Si hablas mètphàà, en esta sesión podrás practicarlo. Y si no lo hablas, podrás conocer un poco de esta lengua indígena.

Le con atención el mensaje de un maestro que habla esta lengua:

Buenos días a todos los niños y niñas que nos ven desde su hogar, me siento feliz de estar con ustedes, mi nombre es Asunción Sánchez Altamirano, vivo en el estado de Guerrero y

Watsá lóçmbá xúguían yíáman ìjìn goço tsá nduyá lá asdo ná guçwá lác xtáa gagi gàjmàá nendxá lác, mbiçyu ikhúún ñajun Asunción Sanchez, xtáa na mbaa kraçá, nàthà ajngáa mètphàà.

soy hablante de la lengua me'phaa.

La lengua me'phaa es una de las 68 lenguas indígenas que se hablan en México además del español y de otras lenguas extranjeras.

Soy una persona bilingüe. Ser bilingüe, es decir, hablar dos idiomas tiene sus ventajas: aumenta las capacidades cognitivas del cerebro; permite aprender otros idiomas de forma más fácil; abre nuevas oportunidades sociales para comunicarse con otras personas; ayuda a que tu cerebro resista enfermedades relacionadas con la disminución de la salud mental; puedes tener acceso a otra cultura, por mencionar algunas ventajas.

El día de hoy reflexionaremos sobre el uso de lenguaje en un cartel.

Seguramente ustedes han visto algunos carteles, en la calle, la escuela, algún comercio.

Ajngáa mèçphàà, ikha ñajuun mbá atsu skíñún migiñu mbaça ajngán mèphàà rí xúgì numbaa mixíí gàjmàá xtílò jamí ajngáa numbaa ridáa.

Ñajunç xàbù naçthá àjmà ajngáá, rí nathan àjmà ajngáa, mèçphàà gàjmàá xtílò, rúkhùn naxúxìì xó natsimuun jumaç, nambáyu mùthán lóç ìmbá ajngáa nánguá gígio; námbáthoo ìwá xó mùnì ndxákuun gájmiaç lá ìwíín xàbù, námbáyu míc maxnú tsiakhi rí màxáyà láç nandiin idxa láç, xkuánii mùnì nuwín içwá ñajunç mitsaan, mùthán lóç xó mbáyu ná xuajenç.

Mbiçi rígi mùndxáçwá lóç xó ijmaà ajngáá na inu mbá ìyì.

Ndàyò rí ikhán láç ndiyá láç mbá ìyì nasgájmà tima ná jambaa, ná guçwá mbá maç ná guçwá nitingòjo.

¿Recuerdas algún cartel que haya llamado tu atención? En esta sesión aplicarás lo que sabes sobre ellos y aprenderás algo más.

En tu libro de Español en las páginas 17 y 18 encontrarás información sobre los carteles de apoyo para una exposición.

<https://libros.conaliteg.gob.mx/20/P4ESA.htm?#page/17>

¿Qué hacemos?

Lee con atención la siguiente información:

Un cartel es un escrito, un impreso en una lámina de papel, cartón u otro material que se pone en un lugar visible para

Mbá ìyì nasgájmaç kitháán, xtíkhoo inuu mbá ìyì, mixá, ìwá ìyì, màtimaç ná rí nakumaç mújún naçthán dí ñajuun rígà, naxgáma mangaa ná naka mbá

anunciar o indicar algo o difundir alguna información.

ikhò, naxgáma ñajun rí màrìgá ná mbá xuajenç.

El diseño de un cartel es muy importante.

Maphú giçdoo numun rí màgùmaç mbá iyì nasgámaç.

Debe ser visualmente atractivo, debe llamar la atención a la audiencia para la cual está dirigido.

Gíjmàá rí khaço mitsaan muyàxí tsí naka inún.

Por ejemplo: los carteles tienen imágenes para que las personas se acerquen a verlos y así lean el texto que contiene

Si vas a hacer un cartel temático, usa un color que concuerde con el tema, por ejemplo, si vas a hablar de la naturaleza, usa el color verde en diferentes tonos.

Xí màthànè mbá iyì nasgáma, gàjmà mbá ñañún rí nakhuu gàjmàá ajngáa rì màthàné, mbá xkridoo, xí màràthà xó jaçni mbá xaná, màamá mbá guiaxù maxa mbaça inii.

Otro ejemplo:

Si vas a usar imágenes, es mejor que sean formas, diagramas, gráficos o tablas que ayuden a ilustrar las ideas, y que estos sean de un tamaño adecuado, es decir, visible.

Xí màjmá xtíkhu, májà mààmàç mbaça inii guíáxu xó tima rí masgámaç mbá juma, giçmaa rí mbaa iyì nasgáma màçnè pàçnùç.

Los dibujos y fotografías de tamaño grande ayuda a que sean visibles y llamen la atención.

Debes usar una escritura simple, limpia y profesional.

Giçmàa màjmàá mbá ajngáa lówín, khaço jamí maxná juma

Mezcla tipos de letras para diferenciar títulos, subtítulos del texto informativo.

Taxdáwàá wáji ini tsina kangó màkùmà ná rì ñajun juma gini, juma riàmù ná ajngáa.

Hazlo breve y sencillo.

Thane lówiin jamí ragji.

Letras legibles a una distancia de 1.5 metros.

Khaçun tsina mbá tsínguá mbá tikhu rí mbaç

Busca equilibrio entre los elementos.

Tayá mbá khiawuán ajngáa rí mààmàç.

Resalta información importante.

Tsamàçní ñajunç rí iwá ginii.

Ahora les voy a mostrar tres carteles que elaboré con diferentes temáticas.

Xúgì rá masngajmá láç mbá atsu ìyì nasgámàç rí nini wáji ini ajngáa.

El primero trata sobre el atletismo.

Rí ginii nasgájmà tsùdu rí gitsín.



Como podrán observar este cartel difunde información acerca del atletismo, tiene poco texto, que se observa solamente en el título, la información se presenta a través de imágenes, que son de buen tamaño, y ejemplifican las actividades que forman parte del atletismo. Nos invita a realizar alguna de estas actividades para mejorar nuestra salud. ¿En cuál de ellas te gustaría participar?

Xó màgòò màthìxí ìyì nagájmà naçtháán xó jaçni gitsín rí nagáyuun, nakixiìn jamí nudá miçná xàbù, láwiin máç ajngáa, rí màthìxí ñajùn ajngáa giçnii, rí naçthá ñajuun xtíkhu naspíthaa gitsín.

Naçtháán lóç rí mùnì mbá gitsín kangó mambáyu màxáya lóç nandii. Naa rí ikhaa neç nànguà màràsín rá.

El siguiente cartel, niñas y niños, nos orienta a acudir a la unidad de salud más cercana para recibir todas las vacunas y prevenir cualquier enfermedad.

Ìmbà ìyì nasgájmà gyiáma ìjín goço, naçthán lóç rí mujngua ná guçwá thana, na iwá mingi màtrigú thana kangó màxáyaa asdo nimbá nandii.



Este cartel tiene más texto, menciona aquellos grupos de personas que es importante acudir a vacunarse por ser más susceptibles a enfermarse o requieren de mayores cuidados. Y tú ¿Ya tienes todas las vacunas que te corresponden de acuerdo a tu edad?

Por cierto, sigue las recomendaciones del sector salud, para prevenir el Covid-19.

El último cartel que les voy a mostrar promueve algunos de los platillos favoritos del estado de Guerrero.

Ìyi nasgajmà ajngáa, ratháán ná tsí xàbù ìguá gíjmà mùdrìgú thana kangó màxáñun nandii, tsí ìguá gíçmàa mìtháùn, ikháán rá. Xtadáa mbá xúgíí thana rí ndáyoo xó tsiguá rá.

Giçmaa, màtsa mbánii xó rí naçthá guçwá thana, kangó màxáyaa nandii rí rigò xúgi ná numbaa juwá lóç.

Ìmboo ìyi nasgáma masgàmáç lác nathá xó jaçni ganitsu rí naxnú gagi na xuajen kraçá.



Como podrán observar, las imágenes de los platillos son fotografías, lo que muestra el colorido que tienen y hasta puede uno imaginar su rico aroma con solo ver las imágenes ¿Cuál de ellos se te antojó? ¿Conoces algún

Xó maç mùyàxí lác, xtíkhu ganitsu, xó guiáxuu asdo màtsàwá idxà rí ndáxkò naçkhà xuu endoo maç màthàxí xtíkhu.

Ná rí ikha nà̀nìguá mètsòç rá. Nà̀tàsnùwiin iwá ganitsu ná kraça rá.

otro platillo del estado de Guerrero?

Como hemos comentado, el diseño de un cartel es muy importante:

- Debe ser visualmente atractivo
- Si vas a usar imágenes, deben ser visibles.
- Con textos cuyas letras sean legibles.
- Resaltar la información importante.

De manera individual, desde la casa te invito a reflexionar de acuerdo a lo que has escuchado sobre los carteles.

Toma tu cuaderno de notas y tu lápiz y elabora un cartel sobre alguna temática que te interese. Si lo prefieres pide ayuda a tu papá, mamá, o a algún otro familiar.

Por último, los trabajos realizados, pégalos en un lugar visible de casa.

¡Gracias por escuchar mi voz viva!

¡Nos vemos!
¡Hasta la próxima!

Nìthán mijná lóç xó gùma mbá ìyì nasgáma maphú giçdoo numun:

- Giçmaa rí mitsaan giaçxuu
- Xí màjmáa xtíkhu giçmaa maçni pànuç,
- Githáán maçni tsina khaço.
- Màkumaç rí iwuá giçdoo numun.

Xúgì rí mbáwíín, asdo ná guçwa nandaça màtsàwá idxaa xó maç rí nitádxawíín gàjmáá ìyì nasgáma.

Aratún ìyà rí naratháán gajmáá i`xì ruthá, athaneç mbá ìyì nasgáma naa rí ajngáa nàjùmà ikháán, xí ndáyò màtàxdàça anà, rùdá, ìmbaa anguian.

Rí màmbá rìgoo, ñajun rí nithane, atagiçma na guçwá.

Númaa lác rí nitaxawíín açó ndáyà.

Mbuyá miçna lóç
Asdo ndawá rá.

Si tienes la fortuna de hablar y escribir una lengua indígena aprovecha este momento para practicarla. Responde a las preguntas o actividades y platica con tu familia en tu lengua.

¡Buen trabajo!

Gracias por tu esfuerzo